



ESPRESSO MACHINE

WMF LUMERO/LONO



OPERATING INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI

OVERVIEW OF COMPONENTS KOMPONENTY W SKRÓCIE



PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

1 Komponenty	22
2 Znaczenie pierścieni świetlnych	22
3 Przed użyciem	23
4 Uwaga dotycząca oświetlenia LED	23
6 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	24
6.1 Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa gniazdek i kabla zasilania	24
6.2 Ważne uwagi dotyczące bezpieczeństwa osobistego	25
6.3 Instrukcje bezpieczeństwa	26
7 Pierwsze użycie urządzenia	26
7.1 Przydatne wskazówki	26
7.2 Wskazówki dotyczące wyboru rodzaju kawy	27
7.3 Wprowadzenie	27
7.4 Przygotowanie espresso	27
7.5 Przygotowanie espresso z kapsułek	28
7.6 Przygotowanie cappuccino	28
7.7 Przygotowanie gorącego mleka	29
7.8 Nalewanie gorącej wody	30






8 Tryb czuwania	30
9 Ustawienia stałe	30
9.1 Aktywacja menu programowania	31
9.2 Ustawianie temperatury kawy	31
9.3 Ustawianie objętości filiżanki	31
9.4 Ustawianie twardości wody	32
10 Czyszczenie i pielęgnacja	33
11 Usuwanie kamienia	34
12 Przyczyny nieprawidłowego działania	35
13 Dane techniczne	36







EKSPRES DO KAWY WMF LUMERO/LONO

1 | KOMPONENTY

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> A Pokrywa zbiornika na wodę B Wyjmowany zbiornik na wodę C Taca na filiżanki D Panel sterowania D1 Przycisk do nalewania 1 filiżanki z wbudowaną lampką roboczą (biała/czerwona/niebieska) D2 Przycisk do nalewania 2 filiżanek z wbudowaną lampką roboczą (biała/czerwona) E Jednostka zaparzająca z uchwytem kolby F Kolba F1 Wkładka na 1 filiżankę F2 Wkładka na 2 filiżanki | <ul style="list-style-type: none"> F3 Wkładka na kapsułki G Pokrętko sterujące z pierścieniem świetlnym (biały/czerwony) G1 Funkcja pary G2 Podgrzanie pary G3 Pozycja neutralna / podgrzanie wody G4 Funkcja gorącej wody H Dysza parowa H1 Spienianie mleka H2 Gorące mleko I Kratka tacki ociekowej J Tacka ociekowa K Pływak (pokazuje, że tacka ociekowa jest pełna) L Włącznik/wyłącznik M Zabezpieczenie |
|---|---|

2 | ZNACZENIE PIERŚCIENI ŚWIETLNYCH

	Czerwone światło	Białe światło	Niebieskie światło	
Tryb ogrzewania				
Tryb ogrzewania spienacza do mleka				
Tryb pracy				
Zbiornik pusty				 Krótkie białe, miganie na przemian
Usuwanie kamienia				

	Czerwone światło	Białe światło	Niebieskie światło	
Alarm odkamieniania				 Miganie w kolorze niebieskimi i białym
Faza schładzania po spienieniu mleka				   Miganie w kolorze czerwonym
Tryb czuwania	 >30 min			

3 | PRZED UŻYCIEM

Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi. Zawiera ona ważne informacje dotyczące obsługi i konserwacji urządzenia, a także instrukcje bezpieczeństwa.

Zachowaj instrukcje w bezpiecznym miejscu i przekaz je przyszłemu użytkownikowi. Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować uszkodzenie.

Urządzenie powinno być używane tylko zgodnie z przeznaczeniem i instrukcją obsługi. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprzestrzeganiem wytycznych zawartych w niniejszej instrukcji.

Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu i wraz z urządzeniem przekazywać kolejnym użytkownikom. Prosimy również o zapoznanie się z informacjami gwarancyjnymi na końcu instrukcji obsługi. Podczas użytkowania należy przestrzegać środków ostrożności.

Przed montażem i pierwszym użyciem urządzenia należy usunąć wszelkie znajdujące się na nim naklejki i wyczyścić części mające kontakt z żywnością oraz części zdejmowane zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.

4 | UWAGA DOTYCZĄCA OŚWIETLENIA LED

Modele Lumero są wyposażone w źródło światła o klasie efektywności energetycznej D. Urządzenia nie są przeznaczone do celów oświetleniowych. Element oświetleniowy może zostać wymieniony przez autoryzowany personel serwisowy. Oświetlenie LED na podstawie urządzenia służy do wskazania, że urządzenie działa. Lampka jest tylko elementem informującym o aktualnym stanie produktu:

- Gdy ekspres jest włączony, lampka w podstawie świeci jasno.
- Gdy ekspres jest wyłączony, lampka w podstawie nie świeci.

5 | ROZPAKOWYWANIE



Niebezpieczeństwo uduszenia!

Dzieci mogą naciągnąć materiał opakowania na głowę lub owinąć się nim i udusić.

- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się materiałem opakowania.

Dzieci mogą wdychać lub połykać małe części i udusić się.

- Małe części należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie należy pozwalać dzieciom bawić się małymi częściami.
- Całkowicie usunąć folie ochronne i materiał opakowania. Wewnątrz urządzenia nie powinno znajdować się żadne opakowanie.
- Wszystkie materiały opakowaniowe (papier, karton, worki bawełniane i z włókna) należy poddać recyklingowi.
- Sprawdzić, czy urządzenie i akcesoria są kompletne i nieuszkodzone.
- Jeśli brakuje jakichkolwiek części lub są one uszkodzone, nie wolno używać urządzenia i należy powiadomić o tym dział obsługi klienta.

WMF Consumer Service
Tel.: +49 (0)7331 256 256
e-mail: contact@wmf.com

6 | WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE wskazuje na niebezpieczną sytuację, która może spowodować poważne obrażenia (np. oparzenia parą lub gorącymi powierzchniami).

OSTROŻNIE wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może spowodować lekkie lub średnie obrażenia.

UWAGA wskazuje na sytuację, która może prowadzić do szkód materialnych.

WSKAZÓWKA zawiera dodatkowe informacje dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z produktem.



należy przestrzegać **symboli** i **wskazań**.

6.1 | WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA GNIAZDEK I KABLA ZASILANIA

OSTRZEŻENIE




To urządzenie nie może być używane przez dzieci poniżej 8 roku życia. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze pod stałym nadzorem.

- Ekspres do kawy nie powinien znajdować się w szafce, gdy jest używany.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby bez doświadczenia lub wiedzy, jeśli osoby te są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją wynikające z tego ryzyko.
- Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku 8 lat i mniej. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- To urządzenie nie jest zabawką.
- (Rynki inne niż UE) To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposia-

dające doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Jeśli przewód zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis posprzedażny lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożeń.
- Urządzenie nie może być obsługiwane za pomocą zewnętrznego timera lub pilota.

OSTRZEŻENIE


 **Ryzyko poparzenia! Temperatura dostępnych powierzchni może być bardzo wysoka. Pozostają one również gorące przez pewien czas po wyłączeniu urządzenia.**

- Po użyciu urządzenia i akcesoriów wyczyść wszystkie powierzchnie/części, które miały kontakt z żywnością. Postępuj zgodnie z instrukcjami w sekcji „Czyszczenie i pielęgnacja”.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego w pomieszczeniach.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, np.:

- W kuchniach pracowniczych w sklepach, biurach i innych pomieszczeniach handlowych;
- W gospodarstwach rolnych,
- Przez gości w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych;
- W obiektach typu bed-and-breakfast.
- Wtyczkę sieciową należy wyciągnąć:
 - jeśli podczas użytkowania wystąpią awarie,
 - przed czyszczeniem i pielęgnacją,
 - po użyciu,
 - przed wymianą akcesoriów lub zbliżeniem się do części, które poruszają się podczas użytkowania.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8. roku życia.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

6.2 | WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA OSOBISTEGO

OSTROŻNIE

 Zawsze używaj urządzenia zgodnie z niniejszą instrukcją. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować porażenie prądem i wystąpienie innych niebezpieczeństw.

- Jeśli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony w centrum obsługi klienta producenta lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach. Niewłaściwe przeprowadzenie naprawy może stanowić poważne zagrożenie dla użytkowników.
- Po użyciu należy oczyścić wszystkie powierzchnie, które miały kontakt z żywnością. Postępuj zgodnie z uwagami w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja”.

6.3 | INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



Urządzenie należy podłączać wyłącznie do prawidłowo zainstalowanych gniazdek z uziemieniem. Przewód i wtyczka muszą być suche.

- Nie przeciągaj kabla zasilania przez ostre krawędzie ani nie zaciskaj go. Nie pozwól mu zwisać i chroń przed gorącym i olejem.
- Nigdy nie odłączaj wtyczki sieciowej z gniazdka, pociągając za przewód lub mokrymi rękami.
- Przestań używać urządzenia i/ lub natychmiast odłącz je od gniazdka sieciowego, jeśli:
 - Urządzenie lub kabel zasilania są uszkodzone;
 - Urządzenie jest nieszczelne;
 - Istnieje podejrzenie usterki po tym jak urządzenie upadło lub zdarzyło się coś podobnego.

W takich przypadkach należy wysłać urządzenie do naprawy.

- Nie umieszczaj urządzenia na gorących powierzchniach, takich jak płyty grzejne itp., ani w pobliżu otwartego ognia. Może się stopić.
- Nie umieszczaj urządzenia na powierzchniach wrażliwych na wodę. Krople wody mogą je uszkodzić.
- Nie włączaj urządzenia bez wody. Napełnij zbiornik zimną wodą nie wyżej niż znacznik MAX.
- Nigdy nie używać urządzenia bez nadzoru.
- Nie przesuwaj urządzenia podczas pracy ani nie ciągnij za przewód zasilania.
- Wtyczkę sieciową należy wyciągnąć:
 - jeśli podczas użytkowania wystąpią awarie,
 - przed czyszczeniem i pielęgnacją,
 - po użyciu.

7 | PIERWSZE UŻYCIĘ URZĄDZENIA

7.1 | PRZYDATNE WSKAZÓWKI

Zalecamy używanie świeżo palonej kawy zgodnie z osobistymi preferencjami.

Poradź się lokalnego sprzedawcy kawy. Palona kawa nie pozostaje świeża zbyt długo. Możesz wydłużyć ten okres, dobrze ją pakując i przechowując w lodówce.

Używaj świeżej wody; nie pozostawiaj wody w nieużywanym urządzeniu na dłużej niż 4 dni.

Regularnie opróżniaj i płucz zbiornik na wodę (raz w tygodniu). Nie napełniaj zbiornika na wodę gorącą wodą, mlekiem ani żadnymi innymi płynami.

Przed wyjęciem zbiornika w celu napełnienia lub opróżnienia zawsze wyłączaj urządzenie. Zawsze stawiaj urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni.

7.2 | WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE WYBORU RODZAJU KAWY

Pełny aromat: Najlepiej wybierać kawy z czystych ziaren Arabica lub z ich przewagą. Kawy palone ręcznie są lepsze, ponieważ ich aromat jest bardziej złożony i delikatniejszy. Aby poczuć zmianę smaku, próbuj kaw pochodzących z jednego źródła.

Mocna kawa: Używaj mieszanek kawy z ziarnami Robusta (tj. nie tych, które są określone jako 100% Arabica) lub kawy opisanej jako „Italian Roast” lub „Italian Coffee”. Napełnij kolbę do góry kawą mieloną i ubij ją za pomocą tampera.

7.3 | WPROWADZENIE

Przed pierwszym użyciem wyczyść wszystkie akcesoria ciepłą wodą z łagodnym detergen-tem i wysusz. Następnie spłucz w następujący sposób:

- 1 | Zdejmij pokrywę (A) i wyjmij zbiornik na wodę (B).
- 2 | Napełnij zbiornik na wodę nie wyżej niż znak MAX i umieść go w urządzeniu. Zbiornik musi być prawidłowo ustawiony. Załóż z powrotem pokrywę.
- 3 | Podłącz urządzenie do gniazdka sieciowego.

- 4 | Upewnij się, że pokrętło sterujące (G) jest ustawione w pozycji neutralnej (G3).
- 5 | Naciśnij przycisk włączania/wyłączania (L), aby włączyć urządzenie. Urządzenie przeprowadzi autodiagnostykę.
- 6 | Przyciski wyboru filiżanki (D1/D2) i pokrętło sterujące (G) zaświecą na czerwono, wskazując, że urządzenie się nagrzewa. Gdy pierścienie świetlne zmienią kolor z czerwonego na biały, urządzenie będzie nagrzane i gotowe do użycia (tryb pracy).
- 7 | Umieść naczynie o pojemności co najmniej 100 ml pod wylotem pary (H).
- 8 | Ustaw pokrętło w pozycji gorącej wody (G4) i pozwól, aby wypłynęło ok. 100 ml wody; następnie przestaw pokrętło z powrotem do pozycji neutralnej (G3).
- 9 | Następnie przygotuj 1–2 espresso lub 1–2 cappuccino. Nie pij ich.

Wykonaj kroki 1–7 opisane w sekcji „Przygotowanie espresso”.

7.4 | PRZYGOTOWANIE ESPRESSO

Najpierw zamontuj tackę ociekową (J), aby zapewnić odpowiednią odległość między kubkiem a kolbą. W tym celu zdejmij kratkę tacki ociekowej (I) i wyjmij tackę z urządzenia. Zdejmij górną krawędź tacki ociekowej (J), odwróć i umieść w otworze, w którym wcześniej znajdowała się tacka ociekowa. Ustaw tackę ociekową, a następnie zabezpiecz kratkę (I) (2).

- 1 | Napełnij zbiornik na wodę wymaganą ilością wody pitnej, używając; nie napełniaj powyżej znaku MAX.
- 2 | Włóż wkładkę na kawę mieloną do kolby (na 1 lub 2 filiżanki).

- Przed napełnieniem wkładki zmieloną kawą upewnij się, że jest ona czysta i nie ma w niej fusów z poprzedniego parzenia.
- Napełniaj kolbę po trochu, aby nie rozsy- pać kawy.

WSKAZÓWKA

Najlepiej napełnij kolbę do końca, po czym usuń nadmiar kawy.

- 3| Rozprowadź zmieloną kawę równomiernie i dociśnij tamperem. Prawidłowe dociśnięcie zmielonej kawy jest bardzo ważne, aby zrobić dobre espresso. Jeśli kawa zostanie dociśnięta zbyt mocno, przepływ wody będzie zbyt wolny i kawa wyjdzie za mocna. Jeśli z kolei kawa nie zostanie dociśnięta odpowiednio mocno, woda przepłynie przez nią za szybko, a kawa będzie słaba.
- 4| Usuń nadmiar kawy z krawędzi kolby i włóż kolbę do zaparacza (pozycja godziny 8).
- 5| Zaczep kołki łączące kolby we wgłębieniach zaparacza. Obróć uchwyt jak najdalej w prawo, aby upewnić się, że kolba jest prawidłowo zatrzaśnięta (w stronę pozycji godziny 6).
- 6| Umieść odpowiednio dużą filiżankę pod wylotami kolby. Dobrze jest podgrzać filiżankę przed nalaniem do niej kawy przez opłukanie jej gorącą wodą.
- 7| Naciśnij przycisk 1 lub 2 filiżanki, aby rozpocząć proces parzenia.



Ryzyko poparzenia!

Poczekaj, aż urządzenie ostygnie! Aby uniknąć zachlapania gorącym płynem, nigdy nie wyjmuj kolby w trakcie parzenia kawy! Po zakończeniu zawsze odczekaj kilka sekund, a następnie zwolnij kolbę.

WSKAZÓWKA

- W trakcie parzenia możesz w każdej chwili nacisnąć ponownie ten sam przycisk, aby

zatrzymać proces nalewania.

- Aby wyjąć kolbę, przekręć jej uchwyt w lewo.
- Jeśli z ekspresu nie wypływa kawa, oznacza to, że prawdopodobnie wkładka jest niedrożna. Nie wyjmuj wtedy kolby i odczekaj około minuty, aż ciśnienie w urządzeniu spadnie. Następnie oczyść wkład, wykonując procedurę opisaną w punkcie „Czyszczenie kolby”.

7.5| PRZYGOTOWANIE ESPRESSO Z KAPSUŁEK

Ekspres jest kompatybilny ze wszystkimi popularnymi kapsułkami z kawą.

WSKAZÓWKA

W przypadku większych kapsułek zalecamy użycie wkładki na 1 filiżankę. W przypadku kapsułek espresso użyj specjalnej wkładki na kapsułki.

- 1| Włóż wkładkę na kapsułki do kolby.
- 2| Umieść kapsułkę jak najbardziej na środku wkładki. Aby prawidłowo umieścić kapsułkę we wkładce, postępuj zgodnie z instrukcjami na opakowaniu kapsułek.
- 3| Aby rozpocząć proces parzenia, przygotuj urządzenie, wykonując kroki 1 i 4–6 opisane w sekcji „Przygotowanie espresso” i naciśnij przycisk 1 lub 2 filiżanek w zależności od potrzeb.



Ryzyko poparzenia!

Poczekaj, aż urządzenie ostygnie! Aby uniknąć zachlapania gorącym płynem, nigdy nie wyjmuj kolby w trakcie parzenia kawy! Po zakończeniu zawsze odczekaj kilka sekund, a następnie zwolnij kolbę.

7.6| PRZYGOTOWANIE CAPPUCINO

- 1| Zrób espresso zgodnie z powyższym opisem, używając odpowiednio dużej filiżanki.
- 2| Jeśli dostępne w modelu: Przekręć pierścień

na dyszy parowej (H) do pozycji pary (H1).

- Przekręć pokrętło (G) do pozycji wstępnego podgrzewania pary (G2). Pokrętło zaświeci się na czerwono. Urządzenie jest w trybie podgrzewania pary.
- Przygotuj dzbanek z zimnym mlekiem. Aby piana miała wystarczająco dużo miejsca do uformowania się, nie napełniaj dzbanka więcej niż do jednej trzeciej.

WSKAZÓWKA

- Najlepszy jest wysoki, wąski dzbanek, ponieważ wtedy cała dysza parowa może wtedy zanurzyć się w mleku bez dotykania dna dzbanka.
- Najlepszą pianę uzyskasz ze świeżego i zimnego mleka. Mleko pasteryzowane lub UHT zwykle daje najlepsze efekty.
- Aby uzyskać lepszy efekt, na kilka sekund włącz dyszę parową w innym pojemniku, zanim włożysz ją do mleka. Usunie to wodę, która może znajdować się w dyszy.

- Umieść dyszę parową (H) w pojemniku wypełnionym mlekiem.
- Gdy tylko przyciski kubka zaczną migać na biało, będzie to oznaczać, że dysza parowa jest gotowa do użytku. Przekręć pokrętło (G) z funkcji podgrzewania pary (G2) na funkcję pary (G1) i zacznij spieniać mleko.

WSKAZÓWKA

Aby uzyskać lepszy efekt, sięgnij dyszą blisko dna pojemnika i spieniaj mleko przez około 10 sekund, uważając, aby nie dotknąć dna. Następnie powoli przechylaj pojemnik i przesuwaj dyszę ku górze, aż znajdzie się prawie na powierzchni mleka. Nie wyjmuj dyszy z mleka. Aby uzyskać idealną pianę, poruszaj pojemnikiem okrężnym ruchem.

- Po spienieniu mleka, przekręć pokrętło z powrotem do pozycji podgrzewania (G2).

WSKAZÓWKA

Aby zapobiec przegrzaniu się mleka, nie używaj dyszy parowej dłużej niż przez 45 sekund (na 100 ml mleka).

OSTROŻNIE



Gdy ekspres jest w trybie pary, nie wyjmuj dyszy z mleka, aby zapobiec rozpryskiwaniu.



Ryzyko poparzenia!

Dysza parowa jest nadal gorąca! Uważaj, aby się nie poparzyć!

- Przelej spienione mleko do filiżanki (lub filiżanek) z espresso.

WSKAZÓWKA

- Aby zrobić więcej niż jedno cappuccino, najpierw przygotuj wszystkie espresso, a następnie przygotuj spienione mleko.
- Funkcja pary wyłączy się automatycznie po 60 sekundach, a pokrętło zaświeci na czerwono. Przekręć pokrętło z powrotem do pozycji (G2), aby ponownie spienić mleko lub do (G3), aby wrócić do zwykłego trybu pracy.
- Po wyłączeniu pary należy szybko i ostrożnie wyczyścić dyszę parową za pomocą wilgotnej szmatki lub zgodnie z opisem w punkcie „Czyszczenie dyszy parowej”, tak aby nie pozostały na niej resztki mleka.

7.7 | PRZYGOTOWANIE GORĄCEGO MLEKA

- Jeśli dostępne w modelu: Przekręć pierścień na dyszy parowej (H) do pozycji gorącego mleka (H2).
- Przekręć pokrętło (G) do pozycji wstępnego podgrzewania pary (G2). Pokrętło zaświeci się na czerwono, a ekspres będzie w trybie podgrzewania pary.
- Przygotuj dzbanek z zimnym mlekiem.

- 4| Umieść dyszę parową (H) w pojemniku z mlekiem.
- 5| Gdy tylko przyciski kubka zaczną migać na biało, będzie to oznaczać, że dysza parowa jest gotowa do użytku. Przekręć pokrętkę (G) z funkcji podgrzewania pary (G2) na funkcję pary (G1). Gorąca para podgrzewa mleko bez spieniania.
- 6| Gdy mleko osiągnie żądaną temperaturę, przekręć pokrętkę z powrotem do pozycji podgrzewania pary (G2).

OSTROŻNIE



Gdy ekspres jest w trybie pary, nie wyjmuj dyszy z mleka, aby zapobiec rozpryskiwaniu.



Ryzyko poparzenia!

Dysza parowa jest nadal gorąca! Uważaj, aby się nie poparzyć!

WSKAZÓWKA

- Funkcja pary wyłączy się automatycznie po 60 sekundach, a pokrętkę zaświeci na czerwono. Przekręć pokrętkę z powrotem do pozycji (G2), aby ponownie spienić mleko lub do (G3), aby wrócić do zwykłego trybu pracy.
- Po wyłączeniu pary należy szybko i ostrożnie wyczyścić dyszę parową za pomocą wilgotnej szmatki lub zgodnie z opisem w punkcie „Czyszczenie dyszy parowej”, tak aby nie pozostały na niej resztki mleka.

Chłodzenie urządzenia po spienieniu mleka

WSKAZÓWKA

Jeśli po użyciu funkcji pary chcesz przygotować espresso, musisz najpierw schłodzić ekspres, aby kawa nie wyszła przypalona.

Aby przyspieszyć proces chłodzenia, postępuj następująco:

- 1| Umieść jakieś naczynie pod dyszą parową.

- 2| Ustaw pokrętkę (G) na funkcję gorącej wody (G4).
- 3| Poczekaj, aż z dyszy parowej zaczną wypływać tylko woda, a następnie przekręć pokrętkę z powrotem do pozycji neutralnej (G3).
- 4| Ekspres będzie gotowy do pracy.

7.8| NALEWANIE GORĄCEJ WODY

- 1| Upewnij się, że ekspres znajduje się w trybie pracy.
- 2| Umieść jakieś naczynie pod dyszą parową (H).
- 3| Ustaw pokrętkę w pozycji gorącej wody (G4). Tylko pokrętkę świeci na biało, a z urządzenia zaczyna lecieć gorąca woda.
- 4| Aby zatrzymać nalewanie gorącej wody, przekręć pokrętkę z powrotem do pozycji neutralnej (G3).

WSKAZÓWKA

Funkcja nalewania gorącej wody wyłącza się automatycznie po 60 sekundach, a pokrętkę miga na czerwono. Ustaw pokrętkę z powrotem do pozycji neutralnej (G3), aby wrócić do trybu parzenia kawy.

8| TRYB CZUWANIA

Ekspres automatycznie przełącza się w tryb czuwania po 30 minutach. Przycisk 1 filiżanki zapala się na czerwono.

9| USTAWIENIA STAŁE

Ekspres ma różne ustawienia domyślne, takie jak twardość wody, temperatura kawy i objętość wody na filiżankę. Ustawienia te można indywidualnie dostosować.

9.1 | AKTYWACJA MENU PROGRAMOWANIA

Aby uzyskać dostęp do menu programowania twardości wody i temperatury kawy, wykonaj poniższe kroki:

- 1 | Wyłącz urządzenie.
- 2 | Upewnij się, że pokrętko jest w pozycji neutralnej (G3).
- 3 | Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski 1 i 2 filiżanki.
- 4 | Włącz urządzenie.
- 5 | Przycisk 1 filiżanki zapala się na niebiesko, a przycisk 2 filiżanek na czerwono.

WSKAZÓWKA

Jeśli przez 10 sekund nie naciśniesz żadnego przycisku, urządzenie automatycznie zamknie menu programowania i wróci do trybu pracy lub podgrzewania.

9.2 | USTAWIANIE TEMPERATURY KAWY

Aby ustawić temperaturę kawy, wykonaj kroki 1–5 opisane w punkcie „Aktywacja menu programowania”. Następnie wykonaj poniższe kroki:

- 1 | Upewnij się, że menu programowania jest aktywne.
- 2 | Krótco naciśnij raz przycisk 2 filiżanek.
- 3 | Przycisk 2 filiżanek świeci się na czerwono, podczas gdy przycisk 1 filiżanki świeci kolorem odpowiednim do ustawienia temperatury:

Niebieski = niska temperatura

Biały = średnia temperatura

Czerwony = wysoka temperatura

WSKAZÓWKA

Domyślnym ustawieniem urządzenia jest „średnia temperatura”.

- 4 | Naciskanie przycisku 2 filiżanek przełącza między trzema ustawieniami temperatury. Pierwsze naciśnięcie ustawia niską temperaturę, następnie średnią i następnie gorącą
- 5 | Naciśnij krótko przycisk 1 filiżanki, aby zapisać ustawienie. Przyciski 1 i 2 filiżanek zaświecą na czerwono trzy razy z rzędu, wskazując, że ustawienie zostało zapisane.

WSKAZÓWKA

Jeśli przez 10 sekund nie naciśniesz żadnego przycisku menu programowania temperatury, urządzenie automatycznie wyjdzie z menu bez zapisywania.

9.3 | USTAWIANIE OBJĘTOŚCI FILIŻANKI

Objętość 1 filiżanki jest domyślnie ustawiona na 30 ml. Można ją zmienić.

Aby zapisać objętość 1 filiżanki na stałe, wykonaj następujące kroki:

- 1 | Wykonaj kroki 1–6 opisane w punkcie „Przygotowywanie espresso”.
- 2 | Upewnij się, że ekspres jest w trybie pracy. Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk 1 filiżanki, aż rozpocznie się proces parzenia. Zwolnij przycisk.
- 3 | Po osiągnięciu żądanej objętości ponownie naciśnij przycisk 1 filiżanki, aby zapisać objętość.

WSKAZÓWKA

Możesz wybrać objętość od 15 ml do 65 ml.

- 4 | Przyciski 1 i 2 filiżanek zaświecą na czerwono trzy razy z rzędu, wskazując, że ustawienie zostało zapisane.

WSKAZÓWKA

Objętość 2 filiżanek ustawia się tak samo jak objętość 1 filiżanki. Użyj w tym celu przycisku 2 filiżanek. Objętość 2 filiżanki jest domyślnie ustawiona na 60 ml. Możesz wybrać objętość od 30 ml do 130 ml.

Przywracanie domyślnej objętości filiżanek

Aby przywrócić domyślne objętości filiżanek, najpierw upewnij się, że ekspres jest w trybie pracy. Następnie wykonaj poniższe kroki:

1| Przekręć pokrętko do pozycji podgrzewania pary (G2).

- 2| Naciśnij jednocześnie przyciski 1 i 2 filiżanek i przytrzymaj je przez co najmniej 3 sekundy.
- 3| Przyciski 1 i 2 filiżanek zaświecą raz na czerwono. Aby dodatkowo pokazać, że ustawienie zostało prawidłowo zapisane, pompa uruchomi się na 0,2 sekundy.
- 4| Objętość filiżanki zostanie następnie resetowana do ustawień domyślnych.
- 5| Przekręć pokrętko z powrotem do pozycji neutralnej (G3).
- 6| Możesz teraz ponownie dostosować objętość na filiżankę, jak opisano powyżej, lub używać ustawień domyślnych.

9.4| USTAWIANIE TWARDOŚCI WODY

Twardość wody jest różna w zależności od regionu. Aby chronić ekspres przed nadmiernym zakamienieniem, jest on domyślnie skonfigurowany do bardzo twardej wody. W razie potrzeby

możesz skontaktować się z lokalnymi wodociągami lub samorządem i dowiedzieć się, jaka jest twardość wody w kranie w Twojej okolicy.

Wyświetlanie zakresów twardości wody

Wyświetlacz miga	Zakres twardości	Twardość
● ● ●	1 Miękka	0–7° dH
●● ●● ●●	2 Średnia	>7–14° dH
●●● ●●● ●●●	3 Twarda	>14–21° dH
●●●● ●●●● ●●●●	4 Bardzo twarda	>21° dH 4 Naciśnięcie przycisku 1 filiżanki przełącza między czterema zakresami twardości wody. 5 Krótco naciśnij przycisk 2 filiżanek, aby zapisać ustawienie. Przyciski 1 i 2 filiżanek zaświecą na czerwono trzy razy z rzędu, wskazując, że ustawienie zostało zapisane.

Aby dostosować twardość wody, wykonaj kroki 1–5 opisane w punkcie „Aktywacji menu programowania”. Następnie wykonaj poniższe kroki:

- 1| Upewnij się, że menu programowania jest aktywne.
- 2| Krótco naciśnij raz przycisk 1 filiżanek.

3| Przycisk 1 filiżanki świeci na niebiesko, a przycisk na 2 filiżanki miga na biało. Liczba mignięć odpowiada obecnemu ustawieniu.

WSKAZÓWKA

Domyślne ustawienie urządzenia to „4 Bardzo twarda”.

- 4| Naciśnięcie przycisku 1 filiżanki przełącza między czterema zakresami twardości wody.
- 5| Naciśnij krótko przycisk 2 filiżanki, aby zapisać ustawienie. Przyciski 1 i 2 filiżanek zaświecą na czerwono trzy razy z rzędu, wskazując, że ustawienie zostało zapisane.

WSKAZÓWKA

Jeśli przez 10 sekund nie naciśniesz żadnego przycisku w menu programowania twardości wody, urządzenie automatycznie wyjdzie z tego menu bez zapisywania.

10| CZYSZCZENIE I PIELEGNACJA

OSTRZEŻENIE



Przed przeniesieniem i czyszczeniem urządzenia, wyjmij wtyczkę sieciową urządzenia i poczekaj, aż ekspres ostygnie! Jednostki podstawowej ani jej poszczególnych części nie wolno myć w zmywarce.

WSKAZÓWKA

Do czyszczenia ekspresu nie wolno używać rozpuszczalników ani detergentów ściernych.

Czyszczenie kolby do parzenia kawy

- 1| Opróżnij kolbę.
- 2| Wyjmij z kolby wkład i wyczyść go czystą wodą.

WSKAZÓWKA

Regularnie czyść kolbę do parzenia kawy i sprawdzaj, czy małe otwory we wkładce nie są zablokowane, i w razie potrzeby udroźnij je igłą.

Czyszczenie tacki ociekowej

Tacka ociekowa (J) ma pływak (K) (czerwony), który pokazuje poziom wody. Opróżnij i wyczyść tackę ociekową, zanim pływak podniesie się ponad poziom kratki (l), w przeciwnym razie woda może się przeleć i uszkodzić ekspres do kawy, powierzchnię roboczą lub otoczenie.

- 1| Zdejmij pokrywę tacki ociekowej.
- 2| Wyczyść wyjmowane elementy ciepłą wodą z mydłem, dobrze opłucz i zostaw do wyschnięcia.
- 3| Załóż pokrywę tacki ociekowej.

Czyszczenie uchwytu kolby

Po 200 użyciach wyczyść uchwyt kolby (E), nalewając około 0,5 l wody bez parzenia kawy.

Czyszczenie dyszy parowej

- 1| Przytrzymaj filiżankę pod dyszą parową (H) tak, aby dolna połowa dyszy znajdowała się w filiżance.
- 2| Pozwól, aby trochę gorącej wody wypływało z dyszy przez około 5 sekund, aby usunąć z niej wszelkie pozostałości mleka.
- 3| Wyłącz urządzenie, naciskając przycisk włączania/wyłączania.
- 4| Pociągnij rurkę dyszy parowej w dół.
- 5| Ostrożnie wyczyść dyszę parową letnią wodą.
- 6| Załóż rurkę z powrotem na dyszę parową.

Czyszczenie zbiornika na wodę

Regularnie czyść zbiornik na wodę miękką szmatką i niewielką ilością łagodnego detergentu.

11 | USUWANIE KAMIENIA



Program odkamieniania pomaga w konserwacji urządzenia i należy go uruchomić najpóźniej wtedy, gdy zostanie włączony alarm odkamieniania (przycisk 1 filiżanki miga naprzemiennie w kolorach niebieskim i białym). W zależności od ilości osadu kamienia może to potrwać do 60 minut.

WSKAZÓWKA



Zalecamy użycie odkamieniacza odpowiedniego do ekspresów do kawy. Należy postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa producenta, zwłaszcza w przypadku kontaktu środka z oczami i skórą. Nie wolno używać żadnych środków odkamieniających, które są nieodpowiednie do danego urządzenia (np. czysty ocet czy produkty na bazie kwasu cytrynowego).

Nasza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych użyciem nieodpowiednich środków odkamieniających lub nieprzestrzeganiem instrukcji odkamieniania. Środki odkamieniające należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie wolno wdychać pary wydzielającej się podczas odkamieniania.

Aby uruchomić program odkamieniania, wykonaj następujące czynności:

- 1| Przygotuj odkamieniacz zgodnie z instrukcjami producenta i napełnij nim zbiornik na wodę. Całkowita ilość roztworu odkamieniającego powinna wynosić 500–750 ml. Umieść zbiornik w urządzeniu.
- 2| Umieść pod wylewkami naczynie o pojemności co najmniej 1 litra.
- 3| Włóż kolbę bez wkładek.
- 4| Włącz urządzenie i poczekaj, aż urządzenie będzie w trybie pracy.

- 5| Naciśnij i przytrzymaj przyciski 1 i 2 filiżanki, aż przycisk 1 filiżanki zaświeci się na niebiesko.
- 6| Zwolnij oba przyciski – uruchomi się program odkamieniania.
- 7| Program odkamieniania wyłącza się automatycznie, urządzenie przełącza się z powrotem w tryb pracy, a alarm odkamieniania zostaje zresetowany.

WSKAZÓWKA



Nawet jeśli w zbiorniku nie ma już roztworu odkamieniającego, urządzenie nadal wykonuje kilka dodatkowych cykli pompowania. Nie dolewaj więcej płynu do zbiornika ani nie anuluj programu odkamieniania za pomocą wyłącznika sieciowego.

Jeśli program odkamieniania zostanie zakończony przedwcześnie, alarm odkamieniania nie zostanie zresetowany! W takim przypadku uruchom ponownie program odkamieniania (kroki 5 i 6) i nie dodawaj więcej płynu. Przed zrobieniem kolejnego espresso pozwól, aby przez ekspres przepłynęły 3–4 szklanki wody, aby usunąć z systemu pozostałości odkamieniacza.

12 | PRZYCZYNY NIEPRAWIDŁOWEGO DZIAŁANIA

Problem	Przyczyna	Działania naprawcze
Z ekspresu nie wypływa espresso.	Zbiornik jest pusty.	Napełnij zbiornik na wodę.
	Wypływy kolby są zablokowane.	Wyczyść otwory kolby.
	Kolba jest zablokowana lub w kolbie jest za dużo zmielonej kawy.	Wyczyść otwory wkładki, patrz punkt „Czyszczenie kolby do parzenia kawy”.
	Zbiornik na wodę nie został prawidłowo założony, a zawór na podstawie zbiornika nie jest otwarty.	Sprawdź, czy zbiornik na wodę jest prawidłowo włożony. W razie potrzeby lekko dociśnij.
	W obiegu wody znajduje się kamień.	Wykonaj procedurę odkamieniania zgodnie z opisem w sekcji „Odkamienianie”.
Pierścień świetlny na pokrętle jest czerwony.	Urządzenie musi się nagrzać, ale pokrętko nie w pozycji neutralnej (G3).	Przekręć pokrętko do pozycji neutralnej (G3).
	Urządzenie jest wstępnie nagrzane i powinno wytwarzać parę, ale temperatura nie została jeszcze osiągnięta.	Przekręć pokrętko do pozycji (G2) i poczekaj, aż pierścień świetlny zaświeci się na biało, a przyciski filiżanki zaczną migać na biało.
	Gorąca woda była nalewana przez 60 sekund.	Przekręć pokrętko do pozycji (G3).
	Para była dozowana przez 60 sekund.	Przekręć pokrętko do pozycji (G2) lub (G3).
Espresso kapie po krawędziach kolby, a nie z jej wypływów.	Kolba nie została prawidłowo założona.	Wyczyść kolbę i załóż ją prawidłowo.
	Uszczelka uchwytu kolby straciła elastyczność lub jest zabrudzona.	Zleć wymianę uszczelki uchwytu kolby w punkcie serwisowym lub wyczyść ją zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie uchwytu kolby”.
	Wypływy kolby są zablokowane.	Wyczyść otwory kolby, patrz „Czyszczenie kolby do parzenia kawy”.
Kolba nie blokuje się na swoim miejscu w urządzeniu.	W kolbie jest za dużo kawy.	Upewnij się, że używasz właściwej wkładki.
Pianka kawowa jest jasna (kawa zbyt szybko wypływa).	Zmielona kawa nie została wystarczająco mocno dociśnięta.	Dociśnij zmieloną kawę mocniej.
	Za mało mielonej kawy.	Użyj więcej zmielonej kawy.
	Kawa do espresso jest zbyt grubo zmielona.	Użyj drobniej zmielonej kawy do espresso. Zalecana jest świeżo kawa mielona.
	Zmielona kawa nie jest odpowiedniej jakości.	Użyj zmielonej kawy do espresso lepszej jakości.

Problem	Przyczyna	Działania naprawcze
Pianka kawowa jest ciemna (kawa wypływa zbyt wolno).	Zmielona kawa do espresso została zbyt mocno dociśnięta.	Dociśnij zmieloną kawę słabiej.
	Za dużo zmielonej kawy do espresso.	Użyj mniej zmielonej kawy do espresso.
	Kolba jest zablokowana.	Wyczyść kolbę, patrz punkt „Czyszczenie kolby do parzenia kawy”.
	Kawa do espresso jest zmielona zbyt drobno lub wilgotna.	Użyj grubo zmielonej kawy do espresso, która wchłonęła mniej wilgoci. Zalecana jest świeżo kawa mielona.
	Kamień w obiegu wody.	Usuń kamień zgodnie z opisem w punkcie „Odkamienianie”.
Ekspres do kawy nie robi napojów, a przyciski 1 i 2 filiżanek przez kilka sekund migają.	Zbiornik jest pusty.	Napełnij zbiornik na wodę.
	Zbiornik na wodę jest źle założony, a zawór na podstawie zbiornika nie jest otwarty.	Sprawdź, czy zbiornik na wodę jest prawidłowo włożony. W razie potrzeby lekko dociśnij.
	Kolba jest zablokowana.	Wyczyść kolbę, patrz punkt „Czyszczenie kolby do parzenia kawy”.
	Kamień w obiegu wody.	Usuń kamień zgodnie z opisem w punkcie „Odkamienianie”.
Ekspres do kawy nie działa, a wszystkie kontrolki świecą się na czerwono.	Natychmiast odłącz urządzenie od zasilania sieciowego i skonsultuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.	

13 | DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe: 220–240 V~ 50–60 Hz
Pobór mocy: 1350 W
Klasa ochrony: I

Informacje techniczne dotyczące trybów pracy zgodnie z rozporządzeniem UE 2023/826:

TRYB	ZUŻYCIE ENERGII (WATY)	OKRES (MINUTY)
Wyłączony	0,2	30
Tryb gotowości	–	–
Tryb gotowości z dodatkowymi informacjami	–	–
Tryb gotowości w sieci	–	–

CE Urządzenie jest zgodne z dyrektywami europejskimi 2014/35/UE, 2014/30/UE i 2009/125/UE.

Chrońmy środowisko



Bierzmy czynny udział w ochronie środowiska!

- ① Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi.
- ➔ W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki.

Ekologiczna utylizacja To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 r. „O zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz 11688) z symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytych sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Zastrzega się prawo do zmian bez powiadomienia.

These instructions are also available on our website: wmf.com

WMF Business Unit Consumer GmbH

WMF Platz 1
73312 Geislingen/Steige
Germany

+49 (0)7331 256 256
contact@wmf.com
wmf.com

CMMF 3200002363 | Model 04 1237 0011
CMMF 3200002521 | Model 04 1237 0041
CMMF 3200002522 | Model 04 1237 0071
CMMF 3200002574 | Model 04 1238 0011

EE 1/25-01